

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, főbejárat-
tól balra az udvarban. — Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 357.

ELŐFIZETÉS: Helyben: 1. évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre
3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1. évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt,
1/4 évre 3 frt 50 br, 1 óra 1 frt 20 kr.
HIRDETÉSEK: 6-hasábos petít sor egyszer 10 kr, minden kö-
vetkezőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 80 kr. Nyitlár sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi
egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 181.

A választási mozgalom.

Arad, szeptember 25.

(L. L.) Erdekes a különböző politikai és nem politikai pártok választási mozgal-
mát megfigyelné, amikor az ember nem csak
különös sietséget és komikusan ható szo-
rongást konstatálhat, hanem tapasztalhatja
azt is, mily kétségbeesetten törik magu-
kat az urak a mandátumok és a válasz-
tók bizalma után.

A mostani parlament ülésén, fontos
törvényjavaslatok felett határoz, a bizott-
ságok az ország legfontosabb ügyei felett
tanácskoznak, a kormány fontos javaslatai
feküsznek a ház asztalán és a választási
akció mégis már egy fél év óta folyamatos
van. A kormány ismételt kijelen-
tette, hogy a ház időelőtti feloszlásának
kérdésével nem foglalkozott, hogy a ház
kitölti törvényes határidejét, ha az ellen-
zék a nyugodt és hasznos munkát erőszá-
kos eszközökkel nem akadályozza és még-
is országos körutakat tesznek a képví-
selő urak és oly mozgalmat indítanak,
amelynek — mert korai — nagyon áldat-
lan következményei lehetnek.

Ha a munkálkodó lakosságot 10 hó-
napon keresztül visszatartják rendes fog-
lalkozásától csak abból az egyszerű okból,
mert az egyik, vagy a másik képviselő
ur, a mandátumáért való tulságos aggo-
dalmában, már most szükségesnek tartja
a kedélyeket felizgatni és a harcot meg-
kezdeni, — ennek az lesz a következménye,
hogy a választók csak megundorodva
teljesítik legszentebb kötelességüket és
legszentebb jogukat, hogy a lelkiismeret-

len és hosszú izgatás folytán borzasztó
politikai közönybe esnek.

A szabadelvű párt ez irányban mit
sem vethet magának szemére. Embereit
együtt tartja a liberális eszme körül és
csak akkor fogja őket a választási urná-
hoz szólítani, ha elérkezett az ideje. A
szabadelvű párt a választóknak sem meg-
nehezíteni, sem lehetetlenné tenni nem
akarja hazafiúi kötelességük teljesítését és
csak akkor kezd el cselekedni, amikor azt
a politikai helyzet okvetlen szükségessé
teszi.

Az ellenzéki táborban ellenben kétség-
beesett küzdelmet látunk, küzdelmet egy
láthatatlan ellenséggel. A függetlenségi
párt két pártizánja nem fogja a tulajdon
utait keresztezni. Ha Ugron még úgy ka-
cérkodik is a néppárttal, a választások
alatt ezért nem fog rá haragudni Kossuth.
Es ha még úgy rajong is a liberális po-
litikáért Kossuth, Ugron liberális is lesz,
reakciónárius is lesz és minden politikai
irány alapján iparkodik szavazatokat sze-
rezni, még a szociáldemokracia segélye-
vel is.

A nemzeti párt a leghatalmasabb ellen-
mondásokat és a legóriásibb értelmetlen-
séget produkálja választási agitációjában.
Horánszky az ország pénzügyi helyzetéről
beszél beszámolójában, az egyházpolitikai
törvények revízióját határozottan elítélte
és a szabadelvű párthoz oly hívást inté-
zett, mely fuzióra invitál. A nemzeti köve-
telésekről Horánszky egy szót sem szólt.
Azután jött Apponyi Albert gróf az ő leg-
újabb agitáló beszédével. A fuzió gon-
dolata ellen van ő, a nemzeti vitézkötésbe

kapaszkodik, melyet évek óta igen meg-
kedvelt és egy merész elhatározással a
néppárt kabátszárnyára veti magát, meg-
ígéri a szabadelvű egyháztörvények reví-
zióját és paktumot köt a nemzetiségekkel.

A volt jezsuita növendéktől más
egyebet tulajdonképpen senki sem várt,
de ez a politikai öngyilkossági kísérlet
mégis meglepett innen is, tünan is. A
grófnak ezért az aberrációjáért csak a
választási akciót lehet felelőssé tenni. A
bortól nekimelegedett és pálinkától lel-
kesült választókkal és nem választók-
kal szemben mit sem kockáztatott. Ap-
ponyi, Magyarország értelmisége azonban
érdeme szerint elítélte őt és mint római-
proskribált.

E politikai Don Quixotte csatlósa és
fegyverhordozója, Abrányi Kornél, a nem-
zeti párti vezérek szövetségében a har-
madik, minden irányban ráczáfolt két
megelőzőjére. Ő azt akarja, hogy pártja
feltétel nélkül fuzionáljon. Ugy tartja,
hogy a liberális gondolatot annak
minden ellensége ellenvédeni kell;
hogy a nemzeti párt nemzeti követelmé-
nyei teljesedésbe mentek, vagy hogy
azok teljesedése biztosítva van. Minden
erőt egyesíteni kell, hogy pénzügyi és
gazdasági téren érthessünk el oly dolgo-
kat, melyek képesek a szabadelvű viv-
mányokat támogatni és erősíteni. A leg-
alkotmányosabb király, első Ferencz József
uralkodása alatt közjogi nehézményekről
szó sem lehet és ezért az 1867. kiegyezés
minden hívének egy táborban egyesülten
kell küzdenie. E kijelentések után azt
mondja Abrányi, hogy ennek dacára
az ellenzéken marad, nem azért, mert

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Kínai detektívek.

Írta: Vlag-Kia, kínai író.

A ki tudja, hogy mennyire gyermekkorát
éli még a mennyei birodalomban az igazságszol-
gáltatás, s a ki csak némelig ismeri az ottani
detektív-rendeztet, legkevésbé sem fogja oso-
dálatosnak tartani, ha Kínában egy detektívet
szentnek hisznek, vagy éppen istennek tartanak.
Ez még most is előfordul néha, annál a kivált-
ságos állásnál fogva, melynek a titkos rendőr
a nép előtt örvend. Azt hiszik, hogy a titkos
rendőr, addig, míg szolgálatban van, míg az
igazságszolgáltatás alkalmazottja, földöntúli
erővel van fölruházva, Tszoj Bok Szing Kvon,
a szerencse és boldogság istene különösen ke-
gyelmébe fogadja őt, s ha szükséges, a termé-
szeti örök működését fölfüggeszti, sőt a halot-
takat is föltámasztja, hogy a detektívet az ál-
tala hajszolt gonosztevő nyomára vezesse. Al-
lati alakok fölvevése oly közönséges valami
hogy senkisé fog kételkedni a kínai titkos
rendőr abban az állításában, hogy a gonoszte-
vőt, mint kutya, macska, pillangó, vagy hal ki-
sérte lépten nyomon, hegyen-völgyön.

Ez a hiszékenység némelig a buddhizmus-
ban, a kínai állam vallásban (mely immár meg-
lehetős elferdítése a valódi buddhizmusnak) leli
magyarázatát. E tan szerintnem épem arányos
polgárok lelkei a halál után különféle állatok-

ba költöznek. Nem lehet eldönteni, hogy a mi
ferdeszemű detektíveink, kik bizonyára nagy
fantáziával vannak megáldva, mennyit hisznek
el a saját előadásukból. Működésük módja azon-
ban keszkesedik arról, hogy agyukat erősen
behálózta a babona s ha még nem is éltek
meg ily átváltoztatást, de nem tartják lehetet-
lennek.

Ha a bíróság egy kínai titkos rendőrt ki-
küld, hogy egyik-másik gonosztevő nyomait
fűrkésze ki, a gyorsaságot és óvatosságot tel-
jesen fölösleges dolognak tartja, s európai
mintára nem érintkezik gonosztevőkörökkel,
melyek pedig — európai fogalmak szerint —
legbiztosabb utmutatást nyújthatnak az ember-
nek. Mindez ismeretlen előtte. Szerinte csak a
detektívek fölött örködő külön istenség képes
a nyomra vezetni. A kínai rendőr azért leg-
először kedvenos templomába megy, hasra veti
magát a hatalmas Tszoj Bok Szing Kvon előtt
s külön ez alkalmakra szerkesztett imát mond
el, körülbelül a következő tartalommal: „Ő ke-
gyelmes, jószágos, jóakaratu, igazságos és min-
denható Tszoj Bok Szing Kvon, néz kegyel-
mesen szegény, ügyetlen, de alázatos um-csao-
dra, a ki a te segítséged nélkül semmibe sem
kezdhet. Mutasd meg a nyomorult szőkevény
nyomait s engedd őt megcsipnem, hogy csá-
szárom örüljön s én kegyelmet találjak az ő
napfényes szemei előtt.

Ez ima után az ügyetlen, de alázatos um-
csao egy pohár bort önt a földre, az istenség

felé nyújtja az elengedhetlen „bok-bon“-u, va-
gyis szerencsebotokat s valami csekély össze-
get áldoz a templomnak. Az ajtónál pedig más
nevet vesz föl. Ennyi az egész „átváltás“, a
többi Tszoj Bok Szing Kvon istenségnek a
dolga.

A gonosztevő földözéséről és kézrekeríté-
séről nagyon keveset mondhatni, mert a nyo-
mozó detektív a tényeket annyira elferdíti,
hogy a költött esemény a megtörténttől ki nem
válogatható. Ha a megcsipett gonosztevő pél-
dálul egy gyilkos, akkor a detektív nagy dia-
dallal fogja elbeszélni barátainak és kollegái-
nak, hogy isteni sugallatnak engedve, tegelő-
ször a temetőbe ment, s meggyilkoltak szel-
lemét segítségül hívni. Természetesen éjtél
volt — akár csak az európai rémregényekben
— mikor a szellem egy nagy madár alakjában
a sír fölött megjelent, a detektívnek siránko-
zó hangon elmondta a gyilkosság minden kö-
rülményeit s arra kérte őt, hogy a nyomozást
haladéktalanul kezdje meg.

S a nyomozás megkezdődik. Az um-csao
is madáralakot ölt magára, a szellem és a ha-
landó ember a levegőbe emelkednek, s hegye-
ken és völgyeken keresztül a tengerhez rep-
pülnek. Itt a kalandorok szép kékestényű ha-
lakká változnak, természetesen nyomban értik
s halnyelvet is, s a víziállatok elbeszéléséből
megtudják, hogy a gyilkos a szue-jen csápa
gyomrába rejtőzött el. Behatolnak a szörnyeteg
gyomrába, s a szue-jent, az elfogatási parancs

meggyőződése ellenzéki, hanem mert — Apponyi Albert az ellenzéken marad.

Ekkora fejetlenséget lehetetlennek tartana az ember. Es mégis mindez az utolsó betűig igaz. Es Magyarország választói itélni fognak és igazuk lesz, ha eltapossák, megsemmisítik, meghaladott állásponttá degradálják az egész nemzeti pártot.

A pártönkivültek csoportjának tagjai közül többen már a jövő hét folyamán visszatérnek a szabadelvű párt kötelékébe. Képviselői körökben a visszatérők közt emlegetik nevesen Szapáry László grófot, sőt magát a csoport elnököt, Szapáry Gyula grófot is. A képviselőháznak egyik tagja direkt kérdést intézett az iránt, hogy Szapáry Gyula gróf, nem is dementálta a hírt, csak annyit mondott, hogy „a dolog nem egészen bizonyos”.

Minisztertanács volt tegnap délután a kormányelnökségi palotában. A minisztertanács több személyi ki-nevezési ügyet intézett el s amint híre jár foglalkozott a jelen országgyűlés hátralévő rövid ülésszéki szakának munkarendjével is.

A züllők

Arad, szeptember 25.

(*) Olyan mulatságosan hangzik, mikor ellenzéki lapokban olvassa az ember és ellenzéki ajkáról hallja, hogy az ellenzék erélyes szervezkedése miatt a kormány az országgyűlést még sem meri felosztatni. Olyan ez a hang, mint a gyerek fütyülése, a ki egyedül van a sötét szobában és elakarja önmagával hitetni, hogy ő nem fél. Azt mondják ezek az urak, a kormány nem mer, azzal próbálván magukat altatni, hogy ők igazán olyan erősek, hogy a kormányhatalom nem is merhet ellenük semmit sem. Pedig úgy áll a dolog, hogy nem is kell ellenük tenni csak hagyni kell őket tenni-venni és a közvélemény igen jó tájékozódást nyer.

A tartalmatlanság a programban, a személyi érvényesülést mindenek fölött előtérbe helyező hangosság, mely az ellenzéki programok hirdetőit legtöbbszörre a piacosi kufárok nivójára süllyeszti, a gondoikozó embereket ugyancsak taszítja az ellenzéki táborból. Ellen-zék, mely annyira tudta vinni, hogy törekvéseit sem hittel, sem idegenkedéssel nem fogadják, igazán csak automata életet él. Ha lejár az ideje, vége.

A mi ellenzékünk jó részben ennyire jutott. Vagy bosszantja a tisztultabb izlésű polgárokat vagy olyan hidegen hagyja, akárha

Reikiavikból jönne a szózata. A legnagyobb mesterek ez irányban a nemzetipártiak, a kik élni nem tudnak, meghalni nem mernek. Elni nem tudnak, mert a mi életné őket, az elvek elfogytak; a mik volnának, azoknak legtöbbjénél ellene szól a lelkiismeret. Meghalni meg nem mernek, mert hívséges szerelemmel ragaszkodnak az elátkozott királyfihoz, Apponyi vezérhez, a kit titkos varázslat tart örökös főlalomban.

Ebben a pártban igazi vergődés az élet. Küzdenek az emberek a politikai lelkiismeretükkel és a szívükkel. A kinél a lelkiismeret hatalma erősebb, az nagyot lélelzik és otthagyja a vezér bűvös körét, a kinek a szíve nagyobb, az tragikus hős lesz mint Abrányi Kornél a kit — mint az alábbi tudósításból kitetszik — a párt kitiltott, a honnan maga elvágódott, de a rajongás miatt nem tudott elmenni. Formailag a nemzeti párt tegnapi határozatában jözen logika van. Abrányi megtagadta a párt programját, tehát nem maradhat a pártban. Helyes, ha a pártnak programja — van. De ugyan hány ember akad Magyarországon, a ki elhieszi, hogy a nemzeti pártnak van programja, mely egységet teremt a hivatkozott és nem a személyi kultusz tartja őket össze.

Igaz, az Abrányi beszédének a vége — mint e helyen már kifejtettük — bámulatra keltő képtelen ugrás volt. A ki elítéli a nemzeti párt törekvéseit, az ha érzelmei ködtekarót nem vonnak esze fölé, nem mondhatja, hogy de azért kitartok Apponyi mellett. De akkor miért pártelnök még mindig Horánszky Nándor? Vagy azt a szépséi beszédet, melyet a vezér Ipolyságon oly hévvel ozáfoltt le, mindenki elfelejti, mikor a dédesire gondol?

Ez is csak póz és taktika, a minthogy ennek a soknevű pártnak egész élete nem volt egyéb mint tartalmatlan póz és oázatlan taktikázás egészen az — elzűlésig. Immár a végén járja és bizony nem fog akadni, a ki a koporsójára könnyet ontson. Ha csak a kitagadott Abrányi nem. Az ilyen idealistától sok minden furcsaság telik ki.

Ertesztésünk arról a gyűlésről, melyen a nemzeti párt a saját bomlásával foglalkozott, a következő:

Az értekezlet az országgyűlés esetleges felosztatásával foglalkozott, kapcsolatosan a választások érdekében teendő intézkedésekkel.

Horánszky elnök bemutatja Szentiványi Kálmán levelét, melyben bejelenti a pártból való kilépését.

Apponyi Albert gróf Szentiványi Kálmán levelét, minden legkisebb személyes keserűség nélkül veszi tudomásul. A ki az ő politikáját helytelennek tartja, vonja le abból a következtetést, mert véleménye szerint sem ő iránta, sem pártja iránt, sem az ország iránt nem jár el helyesen, a ki objektív meggyőződése ellenére, valamely tiszta, de szubjektív indokból támogat egy politikai vezető, vagy pártot, akár kára legyen belőle, akár haszna, szóló minden barátjától csak azt kívánja, hogy saját meggyőződését kövesse. (Általános helyeslés.)

Ivánka Oszkár a vezér ezen általános kijelentésével szemben felemlíti Abrányi Kornél beszámolóját, a mely tartalmilag homlokegyenest ellenkezik azon kívánalmakkal, melyeket a párt minden tagjától megkövetel. Minthogy berönnök az elvek közössége kapcsolódik össze, a személyes vonzalomra politikai meggyőződést építeni nem lehet. Bár hogy tiszteli is a vezető, csak addig követhetné, míg politikai felfogásuk szolidáris, mert más a személytisztelő és más a programközösség. Indítványozza tehát, hogy az elnökség keresse meg Abrányit, hogy vagy korrigálja meg nyilatkozatát, vagy pedig vonja le a következtetést.

Hook János nem tartja megengedhetőnek, hogy az elnökség rendőri nyomozással bizassék meg, az egyes párttagok politikai nyilatkozatait tekintetében. Viszont azt sem helyeselheti, hogy a személykultusz leple alatt bármely tag nyilvános támadást intézhessen a párt politikai programja, vagy első álláspontja ellen. Ő sem helyeselheti Abrányi legújabb beszámolóját, mert igen alkalmas a közösség megtévesztésére. Nyílt támadás ellen könnyebb védekezni, mintha saját sáncainkból lövöldöznek reánk. E beszámoló elítéli a párt programját, mégis Apponyit ismeri el vezérnek. Ily formulázással sokkal több kárt okozhat, mint a nyílt szakítással. Ő azért konkrét indítványt tesz. A párt a lapok után hozza nyilvánosságra a vezér nyilatkozatát, és az ezzel kapcsolatos vitát.

Az értekezlet elfogadta Hook indítványát, Makkfalvy, Bánó, Hódossy, Beöthy, Gullner, Sággy, Szentiványi Árpád és Issekutz felszólalásai kapcsán megállapította a választásokra vonatkozó intézkedéseket.

Abrányi Kornél képviselő, ki a párt határozatáról csak a késő éjjeli órákban értesült, mint tudósítónak kijelentette, a párt elnökéhez, Horánszky Nándorhoz holnap levelet intéz, melyben tudatja vele a párt-konferenciának határozatára vonatkozó állásfoglalását.

Budapest, szept. 25. (Saját tud. táv.) Abrányi Kornél keserű hangú levelet írt Horánszky-nak, melyben a tegnapi konferenciában történtek folytán bejelentette kilépését a nemzeti pártból.

előmutatásával a gonosztevő kiadására felszólítják. Pár napig tart az alkudozás, kérés, fenyegetés, míg végre a csapa elhatározza, hogy a szánalomból befogadott gyilkost ismét kiadja.

Odauszik a parthoz, s a gonosztevőt egyenesen a szerencsés um-osao karjaiba köpi, ki azalatt már igazi ember alakjában várakozik ott, s zsákmányával diadalmasan elvonul.

Az elfogtatás nem megy mindig ilyen könnyen, különösen akkor nem, ha a gonosztevőt egy rossz szellem a hegyek gránitszikláinak közé zárja, a honnan csak földrengés segítségével vájható ki. Természetes, hogy az a rendőr, ki ily csodadolgokat tud mesélni a maga élményeiről, csakhamar elsőrangú hőssé válik, kihez a közönséges emberfia csak végtelen tisztelettel és borzadályal mer közeledni.

A nagy Pau Ming Sing a kínai detektív-vek utólrhetetlen példányképe, Kína történetének legnagyobb s legnépszerűbb alakja. Ő a hőse mindannak a gonosztevő — és detektív — történetnek, mit századok óta írtak, s még most is hiányos az ilyfajta könyv, ha az ő neve nincs benne. Azok a csodák, miket a hőse mint bíró és titkos rendőr elkövetett, egyenesen megsemmisítők, s a nép szentül meg van győződve, hogy e csodák szóról-szóra megtörténtek. Nem bizonyos, hogy a híres Pau Ming Sing mikor élt a földön valószínűleg a Ming-dinasztia első császájának trónra lépte előtt. Legalább száz rajza van ennek a jeles

embernek, s mindig újabb könyvek keletkeznek róla. Valamennyi könyv megegyezik abban az egy pontban, hogy a hőse, anyja halála után harmincz nappal jött a világra. Akkoriban a halottakat még nyitott sírba temették, s ez nagyon dicséretes szokás volt, mert e nélkül a kitűnő detektív sohasem született volna meg.

Pau anyjának a teste tehát harmincz napig fektett a nyitott sírban. A harminczadik nap estéjén egy temetőőr gyermekesírást hallott, a zaj után ment, s rá akadt a kis babára s hazavitte. Felesége nem akarta elvállalni de végre is engedett. Pau Ming Sing szépen növekedett az ör osaladjában, míg végre egy szép napon csak eltűnt. Egy nagy városba ment, s itt — a kínai szerzők nem fejtegetik, hogy mint — detektív és bíró lett, a kinek a híre csakhamar terjedni kezdett. Igazságossága és éles esze a bírói székből bámulatos volt, de ha ennek dacára sem sikerült egy bonyolult eset szálait megfogni, akkor detektívvé változott, s a következő reggel ismét megjelent a bírói széken, hogy mindentudásával reműletbe ejtse a hallgatóságot. Ha egyszer valamelyik gonosztevő után vetette magát, azt meg nem mentette többé semmi földi hatalom, Pau Ming Sing biztosan megölte. Nyomozásai közben legzavesebben oroszlánná, tigrissé, lová, kecskévé, tehénvé, hernyóvá, légygyé és — asszonygyé változott át.

Egy gonosztevőt lefejezésre ítélték azért,

mert egy embert meggyilkolt. Pau Ming Sing azonban, ki az ítéletet kimondta, úgy érezte, hogy az ember bűne nincs eléggé bebizonyítva. Parancsot adott tehát, hogy a fejezést halasszák el egy nappal, s azalatt ő maga nyomozni ment. Sárga lepkévé változott át, s addig repült a mesőkön keresztül, míg egy rózsára nem akadt. Ennek a szírmal közt meghúzódott. Nem sokára jött egy leány, a rózsát leszákította s kósarába tette a többi virághoz s hazavitte. Mielőtt lefeküdt volna, a virágokat bokréta alá kötötte, mert másnap elakarta adni. A pillangó egész éjjel ott aludt a rózsában s csak egyszer neszelt föl, a mikor egy nagy patkány mászott elő, hogy a virágokat megszagolja.

A leány kora reggel fölkelte s a bokrétaát kivette az utcára. Itt egy öreg asszony, kinek a virágok nagyon megtetszettek, meg is vette, s még mindig rózsában rejtőző pillangóval együtt. Hazament monologizálni kezdett: „Szeretnék meghalni, mert nagyon félek a férjemtől. Azóta, hogy egy este véres kézzel jött haza, úgy bánik velem mint a legutolsó rabzsolgával.” A pillangó észrevételül kimászott a rózsából s hallgatósni kezdett. Nagyon nagy bünt követhetett el — folytatá az öreg asszony s meg kell tudnom, hogy mit. „Nekem is” — suttagá a pillangó s visszamászott a rózsába.

Haza értek. Az ágyba egy öreg ember várt, s az asszonyt szívekkel fogadta. Ekkor

Igazolásul csak azt hozza fel, hogy arról volt meggyőződve, ha a nemzeti pártnak lehetnek oly tagjai, kik a revíziót ellenzik, s olyanok, kik azt akarják, ugyanez ellentét fenn állhat a program többi pontjaira nézve is.

Hiába való mesterkedés.

Arad, szeptember 25.

A román képviselők nem jöttek el az interparlamentális gyűlésre, hogy tüntessenek Magyarország ellen. A nagy üteget ezután tartották fenn, de akármilyen rava-zul vélte is Urechia szenátor kiszélni, ostoba felállítás lett a vége. Hiába akarták az európai parlamentek képviselőit Bukarestben úgy ünnepegni, épen akkor, mikor a magyar királyt vendégeül fogadja a román király, hogy ez ünneplés éle Magyarország ellen irányuljon, nem lesz belőle semmi. Lemennék ugyan az olasz képviselők közül többen, de mint Türr Istvánnak kijelentették, eszük ágában sincs a most igazán megismert magyar nemzet ellen eszközül szolgálni és semmikép sem tudnának kellemetlenséget okozni annak a magyar királynak a kit Bukarestből olyan lelkesen üdvözöltek.

A „Budapesti Napló“ munkatársának Pandolfi márk, az olasz delegáció szervezője és vezetője, a ki ismeretes filoromán erre nézve érdekes nyilatkozatot tett, mely teljesen megnyugtató.

— Uram, én olasz vagyok és az olasz mindig szerette a magyart testvérileg. Ahová a magyar király elmegy, oda elmehet az olasz is. Szó se lehet arról, hogy bennünket meg tudtak volna nyerni arra, hogy jelenlétünkkel Bukarestben tüntessünk a magyarok ellen. En először is nem a liga hívására megyek Bukarestbe, hanem a román király, aki egy magas rendjének kommandeurjévé tett, engem is, meg a lányomat is Velenczébe meghívott Bukarestbe, amikor hallotta, hogy a budapesti interparlamentaris konferencián részt fogok venni. Elmegyek Bukarestbe, hogy mint római kezét szorítsak Traján fiaival. De kijelentem a leghatározottabban, hogy tiltakozom az ellen, hogy megjelenésemet tüntetésnek vegyék Magyarország ellen, — valamint azt is, hogy a legkisebb magyarellenés tüntetés ellen azonnal föl is lépek. Annnyira szeretem Magyarországot, hogy az interparlamentaris konferencia olasz delegációját én organizáltam sok lelkesedéssel, valamint ismeretes az is, hogy biztattam Brüsszelben a románokat, hogy a budapesti összejövetelen részt vegyenek, — fájdalom! hiába. De ne-

kem a románok is barátaim, sőt fajrokonaim, akikhez Budapestról le fogok menni és pedig egész bátran, mert nem tételezhetik fel rólam, hogy én, mint áruló maradhattam volna itt. Remélem, hogy Bukarestben nem lesz tüntetés, különben is panaszokdát nekem romániai barátaim, hogy a magyarországi oláhok mennyi kellemetlenséget szereznek nekik. Tudom, hogy a magyar nemzet nem nyomja el az oláhokat, de talán az adminisztráció részéről történtek itt-ott hibák, amelyek jövathetők. Mi ozélja volna különben az ilyen tüntetésnek? Biztos forrásból mondhatom önnek, — tevé hozzá finom mosolylyal — hogy Románia immáron szerződés szerűleg a hármasszövetséghez tartozik.

Aradvármegye legtöbb adót fizetői.

— Befejező közlemény. —

Itt közöljük Aradvármegye legtöbb adót fizető polgárainak névsorából a harmadik — befejező — részt, azon hozzáadással, hogy a csillaggal jelöltek adója kétszeresen számítatott:

141. Belle János községi jegyző 839 frt 56 kr. 142. Kaufmann Sándor kereskedő 838 frt 15 kr. 143. Wolheim Lipót kereskedő 336 frt 51 kr. 144. Reiner Dávid kereskedő 336 frt 15 kr. 145. Philip Ignác bérlo 336 frt 2 kr. 146. Philip Jakab bérlo 336 frt 2 kr. 147. Philip Leó bérlo 336 frt 2 kr. 148. Brandeis Henrik kereskedő 335 frt 81 kr. 149. Weinberger Lipót bérlo 335 frt 60 kr. 150. Ruzs István földmives 331 frt 76 kr. 151. Rauch János 320 frt 62 kr. 152. Szalay Manó bérlo 312 frt 50 kr. 153. Szekula Péter földmives 310 frt 99 kr. 154. Gálík János földmives 309 frt 83 kr. 155. Bitter István kereskedő 308 frt 82 kr. 156. Gábrí Károly birtokos 306 frt 20 kr. 157. Holak Imre birtokos 304 frt 34 kr. 158. Issekutz Károly dr.* megyei főorvos 301 frt 46 kr. 159. Hay András földmives 300 frt 23 kr. 160. Wittmann Miksa földmives 299 frt 23 krajczár.

161. Kelemen István földmives 298 frt 5 kr. 162. Karton Ede kereskedő 295 frt 34 kr. 163. Jozsler Bernát bérlo 294 frt 36 kr. 164. Ifj. Wittmann János orsz. képviselő 294 frt 20 kr. 165. Haász Márkus birtokos 293 frt 70 kr. 166. Klem György földmives 292 frt 94 kr. 167. Amment János földmives 292 frt 27 kr. 168. Fodor József földmives 292 frt 20 kr. 169. Gintner Adám bérlo 292 frt 19 kr. 170. Steiner Jakab birtokos 292 frt. 171. Kiss Lajos birtokos 287 frt 97 kr. 172. Possert Ferenc malomtulajdonos 287 frt 79 kr. 173. Váshelyi Béla 287 frt 73 kr. 174. Hunyady János lelkész* 285 frt 24 kr. 175. Novák István kir. járásbíró 284 forint 16 krajczár. 176. Burján László bérlo 282 frt 22 kr. 177. Deutsch

Jakab kereskedő 282 frt 15 kr. 178. Bosnyák Imre birtokos 280 frt 68 kr. 179. Id. Donáth János birtokos 279 frt 34 kr. 180. Paskutz Márk* lelkész 277 frt 28 kr.

181. Werner Imre regale bérlo 276 frt 90 kr. 182. Drágos Péter földmives 276 frt 11 kr. 183. Ganes Demeter* lelkész 275 frt 42 kr. 184. Wiesenmayer János földmives 275 frt 39 kr. 185. Sounenschein Károly 275 frt 07 kr. 186. Fritz Lőrincz földmives 274 frt 63 kr. 187. Brann Ferenc földmives 273 frt 68 kr. 188. Kelemen András földmives 272 frt 61 kr. 189. Gavrilovits István birtokos 272 frt 38 kr. 190. Fritz János földmives 268 frt 91 kr. 191. Evutian János* lelkész 268 frt 66 kr. 192. Spitzer Márk kereskedő 268 frt 56 kr. 193. Ursz Dávid földmives 268 frt 14 kr. 194. Szigmeth János földmives 267 frt 65 kr. 195. Wittmann Mihály földmives 267 frt 48 kr. 196. Cs. Szabó Mihály földmives 266 frt 58 kr. 197. Amment Antal birtokos 265 frt 88 kr. 198. Orth József* lelkész 263 frt 28 kr. 199. Hammer Antal földmives 263 frt. 200. Haász Samu kereskedő 262 frt 34 kr.

201. Perl Zsigmond kereskedő 261 frt 61 kr. 202. Reisz György földmives 261 frt 31 kr. 203. Pollacsek Ede kereskedő 261 frt 28 kr. 204. Fehér György ügyvéd 269 frt 53 kr. 205. Wittmann György földmives 258 frt 99 kr. 206. Keveresán Fülöp földmives 258 frt 42 kr. 207. Vojtek Kálmán* gyógyszerész 256 frt 92 kr. 208. Fidy Lajos birtokos 254 frt 80 kr. 209. Korek Péter birtokos 254 frt 26 kr. 210. Herskovitz Ignác kereskedő 254 frt 17 kr.

211. Bukorovits Gergely* lelkész 253 frt 28 kr. Wey Salamon kereskedő 252 frt 39 kr. 213. Bugyisán György földmives 251 frt 42 kr. 214. Fekete János földmives 251 frt 32 kr. 215. Mezey Béla birtokos, 250 frt 10 kr. 216. Krip József* kir. közigy. 248 frt 52 kr. 217. Barb Döme* dr. lelkész 247 frt 68 kr. 218. Dáskál Juszán* lelkész 247 frt 42 kr. 219. Spitzer Mór kereskedő 247 frt 30 kr. 220. Mladin György* lelkész 246 frt 84 kr.

221. Husz Mór kereskedő 246 frt 44 kr. 222. Scheer Ede földbérlo 245 frt 25 kr. 223. Scheer Ede regalebérlo 245 forint. 224. Kömüves Mihály földmives 244 frt 60 kr. 225. Ross János földmives 244 frt 26 kr. 226. Grósz József bérlo 244 frt 09 kr. 227. Engl Mór kereskedő 243 frt 76 kr. 228. Hammer Miksa földmives 242 frt 14 kr. 229. Mára Miklós földmives 240 frt 53 kr. 230. Wittenberger Mór kereskedő 240 frt 25 kr. 231. Adamovits Lázár* lelkész 240 frt 24 kr. 232. Csora János* lelkész 238 frt 22 kr. 233. Klein Géza bérlo 238 frt 20 kr. 234. Kóhn Mór kereskedő 237 frt 78 kr. 235. Petkovits István földmives 237 frt 52 kr. 236. Blau Mór kereskedő 236 frt 97 kr. 237. Popovics István lelkész 235 frt 50 kr. 238. Siklován György földmives 235 frt 11 kr. 239. Hajós Mátyás földmives 234 frt 08 kr. 240. Kelemen György földmives 233 frt 78 kr.

241. Dániel Gergely birtokos 282 frt 72 kr. 242. Ponta György földmives 232 frt 56 kr. 243. Mester Imre földmives 231 frt 92 kr. 244. Boné Mihály földmives 231 frt 90 kr. 245. Beles János* lelkész 230 frt 36 kr. 246. Sanka Vilmos birtokos 230 frt 36 kr. 247. Barrók András földmives 230 frt 28 kr. 248. Tamásdén Péter földmives 230 frt 16 kr. 249. Mladin Gergely* lelkész 228 frt 70 kr. 250. Vasetz Pál vendéglős 228 frt 53 kr. 251. Schiller Mór bérlo 228 frt 51 kr. 252. Korek Antal birtokos 227 frt 53 kr. 253. Stán Tódor földmives 226 frt 79 kr. 254. Singer Adám földmives 226 frt 38 kr. 255. Weisel Salamon kereskedő 226 frt 20 kr. 256. Róth Jakab bérlo 225 frt 51 kr. 257. Csóty János birtokos 224 frt 14 kr. 258. Mayer János bérlo 222 frt 75 kr. 259. id. Issekutz István birtokos 222 frt 36 kr. 260. Tittizer Antal 220 frt 29.

261. Lederer Sándor lovag kereskedő 200 frt 29 kr. 262. Bogdán György földmives 220 frt 22 kr. 263. Igrisan Efrém földmives 220 frt 18 kr. 264. Verzar Márton bérlo 220 frt 10 kr. 265. Bulboka Jakab földmives 218 frt 46 kr. 266. Popovics György* lelkész 218 frt 34 kr. 267. Kocsik Mátyás földmives 217 frt 08 kr. 268. Turek József malomtulajdonos 216 frt 90 kr. 269. Moga Tódor földmives 215 frt 48 kr. 270. Kabdebó Károly birtokos 215 frt 07 kr. 271. Kaiser Mihály földmives 214 frt 99 kr. 272. Ursz Illás földmives 214 frt 84 kr. 273. Niklausz Antal földmives 214 frt 54 kr. 274. Kollin József bérlo 214 frt 23 kr. 275. Hatzelhoff József földmives 216 frt 36 kr. 276. Fehér Manó dr.* ügyvéd 211 frt 20 kr.

bejön egy másik ember, az öreg ember fölé hajol s valamit sug a fülébe. A pillangó azonnal légygá válik s a betegnek a fülébe megy. „A bíró San Sop Szünt halára ítélte Izei Lunk meggyilkolása miatt“ — sugá a bűntárs a betegnek — „most már nem fog ránk gyanakodni senki.“ E pillanatban a beteg megvakarta a fülét, a mire a légy kiröpi az ablakon.

Egy óra múlva Pau Ming Sing megjelenik a törvényszékre, a két bűntört elhozhatja, lefejezteti, az értatlanul elítéltet szabadon bocsátja de előbb ötven betűtést méret a talpára, a miért a törvényszéknek annyi kellemetlenséget okozott.

Ily bölcs és igazságos ember volt Pau Ming Sing!

A nevezetes férfi több ízben beteg, sovány kutyává változott s oly szánalmasan nézett ki, hogy nem egyszer magához fogadta valamilyik gonosztevő, s társaihoz is elvitte. Másnap a törvényszék előtt érzékeny jelenet játszódott le, melyekben Pau Ming Sing élete oly gazdag volt. A gonosztevőt a bíró saine elé vezették.

„En voltam az a kutya, melyet tegnap házádba fogadtál. Tudom minden gonoszságodat, mert kihallgattam, hogy mit beszéltél özimbóráddal.“ Mire a gonosztevő térdre esett s bevallá bűnét. Pau Ming Sing kegyesen folytató: „Ne félj, számíthatasz halálra. Tulajdonképen holnap reggel kellene lehullani a fejed-

nek, de mivel szánalommal magadhoz fogadtál, mint beteg ehét, csak holnap délután foglak lefejeztetni.“ Mire a törvényszéki szolgák hangos örömrivalgásba törtek ki: „Udv, üdv, a nagy Pau Ming Singnak, a ki bölcs, igazságos és könyörűletes. Udv, üdv neki!“

E nagy bíró most a mennyország kapujában ül s a nirvána kulcsát őrzi. Mellette egy nagy oroszlan fekszik, mely az ő intására a gonosz lelkeket visszakergeti a földre hogy álatokba bujjanak.

Az ő praxsisából még mai napig is több megmaradt a kínai igazságszolgáltatásban. Ilyen az u. n. fogpróba. Ha az elfogott bűnösre a bűntényt nem lehet rábizonyítani akkor a detektív a fogpróbát alkalmazza azaz egy lapát fehér izzó szénre egy oroszlanfogat tesz. Ha ez hamuvá ég, akkor az illető nagy bűnös. Alig volt még eset, hogy ezzel rá ne lehetett volna sütni a vádlottat a turpisságot. Egy más eljárás a bab-próba, oly babbal, mely valamilyik templom kertjében nő. A babzemei bedobják egy oszba vizbe. Ha alámertül akkor a vádlott bűnös. A detektíveknek érdekében áll, hogy csak fölig érett babzemet használjanak, mely súlyos voltánál fogva okvetlenül alámertül a vízben. Ha pedig ez az eset nem áll be, akkor a vádlott varázslattal vádoltatik s ennek kitudása végett a fogpróbát alkalmazzák, mely aztán a varázslatot fényesen bebizonyítja.

277. Vertács Akony János földműves 216 frt 69 kr. 278. ifj. Novák Péter birtokos 209 frt 45 kr. 279. Wittmann János (Balz) földműves 208 frt 89 kr. 280. Szentpétery Antal birtokos 208 frt 73 kr. 281. Katona Mihály földműves 206 frt 91 kr. 282. Fackelmann János földműves 206 frt 66 kr. 283. Kohn Salamon kereskedő 206 frt 24 kr. 284. Skrainka Lajos malomtulajdonos 205 frt 74 kr. 285. Borsos József földműves 205 frt 16. 286. Pavlovits Ignác kereskedő 204 frt 20 kr. 287. Bulboka Vasul földműves 204 frt — 288. Winter János kereskedő 202 frt 80 kr. végre 289. Szondy Imre* lelkész, ki azonban 897 frt 06 kr. adójával a névjegyzék végleges egybeállításának a sorrendben előbb fog kerülni úgy, hogy az utolsó virilis tag Winter János lesz.

IDŐJÁRÁS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 759.8 milliméter, délután 2 órakor 758.2 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $0^{\circ} + 9.2$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 10.3$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EN. 4. délután 2 órakor N. 1. Felhőzet: reggel borult, délután borult, esik. Csapadék az utóbbi 24 órában: 8 milliméter.

Uj évnegyed.

— Előfizetési felhívás. —

Az Aradi Közlöny október elsején tizenegyedik évfolyamának utolsó negyedébe lép. Ebből az alkalomból felhívjuk olvasóközönségünket előfizetésük megújítására és a nagyközönséget új előfizetésre.

A közönség pártolása és a mi ambícióink szerves összefüggésben áll egymással. Bármelyik növekedése előidézi a másik sokasodását. Ennek a biztos tudatában csak arra figyelmeztetjük olvasóinkat, hogy a morte saison eltűnt és a közel napok nagy mozgalmakban, érdekes eseményekben gazdagoknak ígérkeznek.

Az országgyűlési tárgyalások, a Ház felosztása és az ennek nyomában előálló képviselőválasztások mind hivatva lesznek az olvasók érdeklődésének felkeltésére és állandó lebilincselésére. Mi minden lehetőt elkövetünk arra, hogy a közönség igényeit kielégítsük és eleven, mindenről bőven tájékoztató lapot adjunk a kezébe.

Ujonnan szerveztük tudósítóink karát, szigorú kötelességévé téve a levelezőknek, hogy az összes, közlésre méltó eseményekről gyors és hű tudósítást küldjenek.

Igen erős súlyt helyezünk a riport-szolgálatra, de a többi rovat is kiváló gondunkat képezendi. Azon törekszünk, hogy a közérdek követelményeinek hű és igaz tolmácsolói legyünk.

Annak, a ki október elsején előfizetőink sorába óhajtl lépni, az új negyedév kezdetéig a kiadói hivatal ingyen küldi meg a lapot.

Az előfizetési árak ezek:

HELYBEN,	VIDÉKEN,
házhoz hordva:	postán küldve:
1 évre 12.—	1 évre 14.—
1/2 évre 6.—	1/2 évre 7.—
1/4 évre 3.—	1/4 évre 3.50
1 óra 1.—	1 óra 1.30

IDŐJOSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Szeptember 26. —

Borus. — Enyhe. — Helyenként csapadék.

HIREK.

Arad, szeptember 26.

Naplrend:

Szeptember 26. Szombat. Róm. kath. naptár: Cyprian. — Protestáns naptár: Cyprian. — Izraelita naptár: Sabbat Chaj-Hamod. — Görög-keleti naptár (szeptember 14.): + felmagasztalása — A nap két 5 óra 54 perces, nyugat 5 óra 47 perces. — A hold két 7 óra 38 perces, nyugat 11 óra 6 perces.

Október 7—14. A népfelkelők ellenőrzési szemléje Aradon.

Október 17. Az aradvidéki tanítóegyesület évi közgyűlése Borosjenőn.

Szabadegyházi emléktárgyak erezákos mezeje (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kéltő-könyvtár nyitva van szombat és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Vonatok indulása Aradról. Budapest felé: Személyvonatok reggel 3.—, d. e. 11.20, este 9.35, tehervonat személyszállítással d. e. 3.58, gyorsvonat 8.18 d. e. Csabáig: 5.10 reggel naponta, 12.— délután (csak pénteken.) Tóvis felé: Személyvonatok 6.30 reggel, 4.30 d. e., tehervonat 7.25 este, gyorsvonat 7.02 este, Szaborsinig: Személyvonat 2.30 d. e., Radnáiig: 6.55 reggel (csak vasárnap, ünnepnapok és búcsú-napokon.) Temesvárig: Személyvonat 6.20 reggel, 11.25 d. e., vegyesvonat 5.— d. e. Szeged felé: Személyvonat 4.45 reggel, 8.45 d. e., vegyesvonat 4.10 d. e. Nagy-Halmágy felé: Személyvonat 6.35 reggel, 1.50 d. e., vegyesvonat 11.55 d. e. Mezőhegyesig: Vegyesvonat 2.30 délután.

Vonatok érkezése Aradra. Budapestről: Személyvonat 6 óra 5 perces reggel, 3.55 délután, gyorsvonat 6.52 este. Csabáról (minden pénteken) 7.— reggel. Szolnokról: 8.47 este. Tóvisről: Személyvonat 8.55 este, 6.54 reggel, 10.50 d. e., gyorsvonat 8.08 reggel. Radnáról: (csak ünnep, vasárnap és búcsú napokon) 9.19 este vegyesvonat, mindennap d. e. 8.12 tehervonat személyszállítással. Temesvárról: Személyvonat 3.44 d. e., 10.55 este, vegyesvonat 10.43 d. e. Szegedről: Személyvonat 6.42 este, 10.25 éjjel, 8.45 d. e. Nagy-Halmágy felől: Személyvonat 8.08 d. e., 6.34 este. Vegyesvonat 11.05 d. e. Mezőhegyesről: Vegyesvonat 12.50 délután.

— Hadparancs. O felsége a következő hadparancsot boosájtotta ki: Hadseregem és mindkét honvédségem épen most befejezett fegyvergyakorlatai, jól megfontolt tervezésük következtében, tartalmilag igen gazdagok voltak és a különleges szükségleteknek is megfeleltek. A legélénkebb érdeklődéssel vettem részt három lovas hadosztálynak, a 10. és 11. hadtesteknek hadgyakorlatainál Gali-óziában, valamint a vár-hadgyakorlatoknál Przemysl mellett, továbbá a 8-ik és 13-ik hadtestnek hadgyakorlatainál Magyarországon, melyeket az En parancsaim szerint a vezérkar főnöke, az ő közgeivel, tökéletes módon vezetett. A csapatok kiváló kitartása, a három főfegyvernemnek magas kötelekben tanúsított igen kielégítő harcozási művéletei, valamint a műszaki fegyvernemnek derék volta fölötti dícsérő elismerésem, melyet az illető parancsnokló tábornokoknak, már a hadgyakorlatok terén, általános kihirdetés végett kifejeztem, örömmel terjesztem ki az egész hadseregére és mindkét honvédségre. Bizonyos vagyok abban, hogy haderőm e részei hivatásbeli hűségben és odaadásban versenyeznek egymással, hogy így az összes véderő mindenkor föladata magaslatán maradjon. Kelt Zala-Ujvárott, 1896. évi szeptember hó 23-án. Ferencz József s. k.

— A legifiatlabb hercegnő. Az uralkodó háznak nagy örömet, a mi felséges jó királyunknak új unokát hozott Ischlbe tegnap a golya. Mária Valéria főhercegnéasszonyának kis leánya született. Apró siró-rívó, de egészséges kicsi fenségecske, a ki öröme jött és a kit bizonyára sok boldogság vár itt. A felséges nagyapát békés osaták, a csáktornyai hadgyakorlatok közepett találta az örvendetes hírt hozó telegramm, a felséges nagymama, Erzsébet királyné pedig még tegnap este Ischlbe utazott leánya és piczi unokája mellé.

— Még egy küldöttségi tag. Arad szab. kir. város és Aradvármegye küldöttségei a tegnap délutáni vonattal indultak el Fábán László főispán vezetése alatt a Vaskapu csatorna megnyitási ünnepélyére. Aradmegye küldöttségéhez tegnap még Soly mosy Lajos báró országgyűlési képviselő is csatlakozott, úgy, hogy a megyét most már a főispánon kívül öt törvényhatósági bizottsági tag képviseli: Szathmáry Gyula alispán, Bohus Zsigmond. táro, Vászár helyi Béla, Szathmáry Géza plébános és Soly mosy Lajos báró.

— Magna Hungarorum Domina. Hazánk ezredéves ünnepségei most érik el a delelő pontot, nincs hazánkban város, falu vagy kunyhó, mely már ne ünnepelt volna. Vaszary

Kolos hercegnéprimás biboros érsek már megkapta a római pápától az utasítást, hogy Magyarország minden kath. templomában az ezredéves ünnep alkalmával hazánk Nagy asszonyáért „Magna Hungarorum Dominaért” fényes ünnepélyes istentisztelet tartassék. A megyés püspöktől tegnap érkezett Csák Osirjék dr. tartományi rendfőnökhöz Aradra a rendelet, hogy a millenáris istentisztelet október második vasárnapján, tehát tizenegyediken tartassék meg. Az ünnepélyre a város hatósága a különböző testületei hivatalosan meg lesznek invitálva.

— Zselénszki, vagy Károlyi? Az aradi „Alföld”, mely tudvalevőleg Wenckheim Frigyes és Zselénszki Róbert gróf lapja, azt a hírt röpti világgá, hogy Lippán nem Zselénszki Róbert gróf, hanem Károlyi Sándor gróf lép fel képviselőjelöltnek. Nem vonjuk ugyan kétségbe t. kollegánk jól értesültségét — írja a „Délmagyarországi Közlöny” de meg fog boosájtani, ha mi ennek a hírnök valóságában kételkedünk. Egyébiránt akár Zselénszki gróf, akár Károlyi gróf lép fel a lippai kerületben, a nemzeti párt nem fogja elhódítani ezt a kerületet, hol előreláthatólag óriási többséggel fog győzni a szabadelvű párt jelöltje, Görgy Gyula.

— Uj telefon hálózat. A megyei távbeszélő hálózat ismét egy fontos vonallal gazdagodott. Miként az aradi posta és távirda-felügyelőség értesít a kurtios megyei közhasználati telefonhálózat tegnap átadatott a közforgalomnak.

— Aradmegye és a fegyvergyakorlatok. Szó volt már lapunkban egyszer arról, hogy a honvédelmi miniszter tárgyalásokat indított a megyei törvényhatóságokkal, felvetvén a kérdést, vajjon az év mely időszakában volnának a tartalékosok és póttartalékosok fegyvergyakorlatai legalkalmasabb időben megtarthatók úgy, hogy a mezőgazdasággal foglalkozó tartalékos legénység ne vonassék el a legszorgosabb mezei munkáktól? Ily értelmű felhívás érkezett Szathmáry Gyula alispánhoz is, ki minden esetre nagy jelentőségű kérdésben kimerítő tájékoztatást óhajtván magának szerezni, véleményny-adásra hívta fel Aradmegye valamennyi járási főszolgabíráját. A jelentések — mint értesültünk — a tegnapi napig egytől-egyig befolytak a megye alispánja mindjárt meg is tette jelentését a honvédelmi miniszterhez. A megye legkülönbözőbb vidékeiről befolyt jelentésekből az tűnt ki, hogy Aradvármegye éghajlata, mezőgazdasági, népességi stb. viszonyaihoz mérten évente július és augusztus hónapok azok, melyekben a mezőgazdaság a legszorgosabb mezei munkákat végzik úgy, hogy az alispán is ezt a két hónapot hozta a miniszternél javaslatba mint olyant, melyek tartama alatt fegyvergyakorlatok egyáltalában nem volnának tarthatók. A főszolgabírák jelentései közül érdekesebbek az aradi főszolgabíróé, ki azon véleményének ad kifejezést, hogy a fegyvergyakorlatok tartására — a mezőgazdasággal foglalkozó tartalékosok érdekeinek megóvása szempontjából — legalkalmasabb időszak szeptember 1-től szeptember 20-ig. A világsi főszolgabíró április és szeptember hónapokat tartja olyanoknak, melyek fegyvergyakorlatokra kiválóan alkalmasak, míg a borossebesi járás főszolgabírája június és szeptember hónapokat ajánlja. Abban megegyezik valamennyiük véleménye, hogy július és augusztus havában a mezőgazdák és mezei munkások érzékeny megkárosítása nélkül fegyvergyakorlatokat tartani egyáltalán nem lehet. A kisjenői főszolgabíró pláne azt óhajtaná, hogy a tartalékosokat június 25-től október 15-ig ne hívják be gyakorlatokra.

— A budaeőrsiek Arad-Hegyalján. Zengli András budaeőrsi tekintélyes bortermelő vezetése alatt öt budaeőrsi szőlőműves, névszerint: Albecker János, Weber János, Oswald Mihály, Albecker Mihály, Héry János, a napokban kirándulást tesz Arad-Hegyaljára, hogy az itteni szőlőtelepeket

s különösen a ménes-magyarádi szőlőmívelést tanulmányozzák s szerzett tapasztalataikat ott-hon értékesítik. A kirándulók megtekintik a paulis-barackai állami szőlőoltvány telepet és a jelesebb szőlőbirtokosok telepeit.

— Anyakönyvi pótdadó. A belügyminiszter egyik vármegyei közigazgatási bizottság felterjesztésére mihez tartás végett kijelentette, hogy az állami anyakönyvi törvény a községet terhelő anyakönyvi dologi kiadások fedezésének módjáról külön nem intézkedvén, az a községi törvény rendelkezései alá esik s ehhez képest a fölmerülő fedezeti hiány pótlására az idézett törvény rendelkezésétől eltérő (pl. lélekszám szerint való) kivetésnek nincs helye. Mivel továbbá az ily költségek a község minden tagját egyenlően érdeklő költségeknek tekintendők, azokat a községi törvény értelmében az összes egyenes állami adó nemekre ki kell vetni.

— Tűz a városban. Tegnap este fél 7 óra tájban tűzi láma verte fel a város csendjét. A tűz a Szabadság-ter 10. számú házban volt, hol a kapuboltozat egyik gerendája gyulladt ki. A tűz akkór keletkezett, hogy a kapu felé egy oázgtáblát akartak felállítani, melynek megerősítése céljából a fagerendán furásokat eszközöltek s vasszegeket vertek be. A megmelegedett, sziporkázó vastól a fa tüzet fogott, mely gyorsasággal harapódzott el a kapuboltozat nádbélése közt. A kivonult tűzörsg csak nagy nehezen tudta eloltani a tüzet.

— Ujra sertesvész. Uj-Panát községében még alig egy hét előtt konstatálták hivatalosan a sertesvész megszűntét s tegnap újra kitört oly nagy mértékben, hogy az előljáróság a legerélyesebb intézkedéseket fogantatosította.

— Festett köpenyek. A női divat ozikke disztésére már eddig is felhasználták a festészetet, de úgy látszik, a dissztésnek ezen módja mindinkább elterjed, nem csak örmére a festőknek. Míg régebben csak a legyezökön, paravánokon és képereteken alkalmazták a kézi festést, a mult években már festett öveket, echarpeokat, sőt béli ruhákat is felkapták, most pedig egy párisi piktornak sikerült a festett köpenyeket felfedezni és természetesen divatba hozni. A köpenyeket többnyire levelekkel és virágokkal disztik, a mi igen jól illik a többnyire sötétzsinú felöltökre. Az aranyos tényű levelek és exotikus virágok első tekintetre tűzdelt (aplikált) munkának látszanak. Párisban és Londonban máris nagy kelendőségük van az ilyen felöltőknek, melyeknek értékét nagyban fokozza az, hogy eddig még csak kéhárom divatözg készítik, ezek a festéseket többnyire jónévtű művészekkel készítik, mi a köpenyek árát nagyon emeli.

— Mert rossz lettél. . . K r o n a k k e r Róza aradi cseledleány szegény volt, egyszerű volt, de becsületes. Ezt az egyet féltette mindenél jobban a világon s ha ebbe gázoltak a rossz emberek, az fájt lelkének legjobban. Igaz, vig természetet adott neki a teremő, tudott játszani a legényekkel, mint a macska az egérrel, csak egy emberrel nem tudott bohóságot üzeni, egy emberhez volt mindig igaz és hű: a kedveséhez. Mit bánta ő, bármit mondanak róla, csak az maradjon az övé, higgyen benne, szerelmében becsületeségében. De valaki nagyon megirigylhetette a boldogságát, mert alattomban oly hazug dolgokat sugott a férfi fülébe, hogy az elfordult tőle. Kérdőre vonta erre a hűtelant s ez azt a vádat vágta a szemébe: mert rossz leány lettél. A kétségbeesett, a meggyalázott leány ekkor a halálban keresett menedéket. Tegnap radnai uti lakásán marólagot ivott. Hozzá tartozói, amikor észrevették az öngyilkosságot, nyomban orvosért futottak, ki azonban nem tudott könnyíteni a leányon. Nemsokára megérkezett a rendőrség részéről S z a b a d o s Árpád rendőrtisztviselő és E ö t v ö s Dániel dr. kerületi orvos, kik a beteget a kórházba szállították, hol most élet-halál között lebeg.

— Eltűnt fiú. T a m á s i Albertnek, ki S á r m e z e y Manó kurtiosi földbirtokosnál van cselédminőségben alkalmazva, van egy

17 éves fia, István, kit a természet megáldott testi erővel, egészséggel, csak egyet rabolt meg tőle, az ész világosságát. Sok szomorúgot okozott a gyermek hülyesége a szülőknek, hiszen a falu többi gyermekei csak gunyt üttek belőle a szülők fájdalmára. Ha a falun végig ment egész csomó gyerek futott utána, dobálták, hajigálták, az utcza porában meghempergették, ha meg is ütötték, ő csak mosolygott. Került mindenkit, de ha valaki azt mondta neki: „Gyere Pista, vizlek a papához” mint a kezes bárány követte akár a másik faluba is. Ez a szegény fiú folyó hó 18-án elveszett. Reggel eltávozott hazulról, a faluban látták ögyelegg, aztán eltűnt, nem tudni hová. A szülők bejelentették a szolgabírósnál az esetet, mely most körözi az elvezetést.

— A budapesti Plastics újabb látványossággal gyarapodott. A budhisták tanát a lélek vándorlásról mutatja be megérzéskive nagy feltűnést keltve.

— Egy család tragédiája. A Szivós-család tragédiája, amely S z i v ö s Lajosné, született E n y e d i Olgának, a szép fiatal asszony öngyilkossága révén pár nappal ezelőtt oly mély és általános részvétet keltett, úgy látezik még nem érte el tetőpontját. A fiatalasszony férje, aki az öngyilkosságról, még mindig nem tud semmit, a napokban súlyos operáczió ment keresztül. Az úszók terjedésének meggátítása végett ugyanis levették az egyik lábát, de a szörnyű betegség ezáltal sem javult s most a beteg környezetében a legrosszabbtól tartanak. A végzetes baj indító oka egy szerencsétlen tyukszemvágás volt, amelynek folytán vérmérgezés állott be.

— Az angol királynő uralkodása. Viktória királynő Angliának az az uralkodója, aki legtovább túlt a hatalmas állam trónján. Egyik elődje, III. G y ö r g y, ötvenkilenc esztendeig, három hónapig és négy napig uralkodott, és pedig 1760. október 25-től 1820. január 30-ig. Ezt az ötvenkilenc esztendőt ugyancsak megsínylették alattvalói, mert a történelem szerint III. György egyike volt Anglia legnépszerűlenebb és leggyűlöltebb uralkodóinak. Ezt az uralkodási időt azonban Viktória királynő szeptember 24-én tehát túllépte, mert ő 1837. június 20-án foglalta el Albion trónját. Tizen-nyolcz éves volt akkor a királynő s most hetvennyolczadik életévében, kitűnő egészséggel és friss erőnek örvend. Egész uralkodása alatt az angol nép nőtton növekvő szeretete környezte, s ma királysága jubileumán, egész óriás birodalma rajongó lelkesedéssel üdvözli azt a királyasszonyt, aki a legnagyobb és legörvendetesebb rekordot érte el az angol trónon.

— Asszonyok uralma. Amerikában, Kansas állam Gaylord nevű városkájában az asszonyok uralkodnak. A városka élén L. H a s k o l l Antónia asszony áll mint polgármester-nő; nagy demokrata, akit óriási többséggel már másodszor választottak meg erre az állásra. A város főjegyzője H e a d l e y Florence kisasszony, egyszersmind a városbeli újságnak, a „Gaylord Herald”-nak a szerkesztője is, ezt a lapot ő alapította meg 17 éves korában. Most a kisasszony már 29 éves és őt is másodszor választották meg állására, úgy látszik, nagyon erélyes, mert feleségül eddig nem akarta megválasztani senki. A rendőrkapitányi tisztet a 45 éves F o o t e Mari asszony viseli. A legutóbbi választáson férje volt az ellenjelöltje, de az asszony győzött nagy szótöbbséggel, ami fölött a férj nem is bántódott nagyon, mert hiszen a hivatal ugyanis a familiában marad. A városi tanács valamennyi tagja asszony és azt mondják, hogy Gaylord városka belügyei mindazonáltal a legrendezettebbek.

— Öngyilkos katonatiszt. Bécsben tegnap egy fiatal katonatiszt vetett véget életének. A 22 éves tiszt kedden érkezett Bécsbe és a H ö l l e r szállóban bérelt szobát. Másnap gyanusnak találták, hogy a tiszt ki nem jó, a táján zörögni kezdtek, de semmi feleletet nem kaptak. Ekkor feltörték az ajtót és a tisztet fején lösebbel, halva találták a földön. — A vendégkönyvbe így írta be magát: A l m o s l e c h n e r Herman a 84-ik gyalogezred hadnagya. Az asztalon két levél feküdt. Az egyiket a szállótulajdonosnak írta, ebben bocsánatot kért a szerzett kellemetlenségért, s ama reménynek adott kifejezést, hogy atyja a szállodai számlát ki fogja fizetni. A másik levélben atyjától, a ki Magyarország egyik városában lakik, kér bocsánatot végzetlenség tette me-

lyet nyomasztó adósságaival igyekszik menteni.

— Horvát tüntetés Csáktornyan. A csáktornyai királynapokra Horvátországból, kiváltképpen pedig a szomszédos Varasdról tömredék horvát rándult át Csáktornyára. A király megérkezését és elutazását ezek a horvát vendégek, nők és férfiak egyaránt, arra használták fel, hogy egy kis tüntetést rendezzenek, amit úgy vittek végbe, hogy magyar területen folyton a „horvát királyt” éljenezték vad fanatizmussal és erős torokkal. A csáktornyai magyar közönség körében a horvátoknak ez a vendégszeretettel való visszaélése nagy megbotráncóztást keltett s rossz néven veszik, hogy a közigazgatási hatóság csupa gavaléros türelemből nem tette meg a kellő intézkedéseket.

— Mit csinál Ozman pasa? Feltűnő, hogy a legutóbbi mozgalmas időkben egyetlen egyszer sem került szóba a plevnai győző, Ozman a pasa neve. Ugyan hova lett? Meg nem halt, az bizonyos. Kegyeztették se lett, nyugdíjba sem helyezték és mégse hallani róla semmit. Mit csinál hát? Nos hát lefelé léptették elő — a szultán konyhájába. Ott kapott tiszteletbeli hivatal, mely abból áll, hogy lepecsételi, mielőtt a szultán asztalára kerülne, az egyes ételeket. A főszakács, mihe-lyest valamely étel elkészült, átadja Ozman pasának, ki lepecsételi, amely pecsétet csak az asztalnál, Abdul Hamid jelenlétében vesznek le az egyes fogásokról. Így óvják a padisáht attól, hogy hű udvaronozai közül valamelyik meg ne mérgezze.

— A kuzli vadászakutató vendégel. Máramaros-Szigetről telegrafálják, hogy J ó z s e f A g o s t főherczeg és neje, A n g u s t a főherczegnő tegnap délelőtt tíz órakor odaérkezett. Minthogy a főherczeg a hivatalos fogadtatást mellőzni kérte, a pályaudvaron a szép számú közönségnek kívül csak a földmívelési miniszter képviselője, S z a b ó Adolf erdőigazgató s a szolgálattelepre beosztott S t e i n h a u s z József főerdész várta s üdvözölte. A főherczeg és viruló színben levő ifju neje a pályaudvarról kocsin azonnal a néhai trónörökös egykori vadászakutatójába, az erdőszőlőgybe ment, a hol huzamosabb ideig szarvasokra fog vadászni.

— Szerencsétlenség a liften. Milanóban D e m e t r i a d e s kairói görög nyolcz tagból álló családjával Milanóba érkezett és ott megszállt a Milán szállóban. — A nevezetnek viruló szép leánya a liften fel akart menni a harmadik emeleten lévő szobájába. Alig jutott a lift a második emeletig, a leány azt hitte, hogy már célhoz jutott, és a lábát kidugta a liftből. E pillanatban lezuhant és élettelenül terült el a mélységben.

— A kérekerült dynamitmerénylők. Londonból távirják: B e l l i tegnap megjelent a bow-streeti törvényszék előtt. Bellt azzal vádolják, hogy T y n a n n a l és H a i n e s s z s z e l szövetekezett, hogy az egyesült királyságban dynamitmerényleteket kövessenek el. A rendőrtisztviselők meghallgatása után, a kiknek vallomásai a vádat megerősítették, a tárgyalást holnapra halasztották.

— Utónállók Sziciliában. Palermóban e hó 10-ikén A s c i n t t i ügyvédet, aki egy erdőn keresztül kocsizott, öt álarozos rabló megtámadta. Az ügyvéd át adta nekik 100 lírát tartalmazó pénzes tárcáját, de a rablók tudták, hogy több pénz is van nála, tehát a hintónak összes vankosait szétvagdalták és csakugyan találtak is még 3800 lírát egy csomagba göngyölve. Munkájuk közben egy pár arra menő napszámos zavarta őket, ezeket fegyverrel kényszerítették hogy távozzanak el. A rablókat másnap sikerült elfogni, ami csakugyan nagy ritkaság Sziciliában.

— A legidősebb kisasszony. Bécs egyik négyemeletes házában meghalt tegnap egy B a u e r Teréz nevű kisasszony, aki nemrégiben töltötte be az életének 103. évét és így valószínűleg nemcsak Bécsben, hanem az egész monarchiában is ő volt a legöregebb kisasszony. Bauer kisasszony körülbelül 20 évvel ezelőtt költözött be lakásába és attól fogva nem mordult ki többé belőle. Takarítónőjén kívül, aki minden reggel eljött hozzá és elhozta magával az egész napra való eledelt, ez idő alatt nem érintkezett senkivel és akárki zörgetett is, nem nyitott ajtót. Az utolsó napokban orvost hivatott hozzá tisztogatónője és nusz esztendő alatt ez volt az egyetlen látogatója. A ház lakói egész mesekört tudtak az öreg kisasszonyról, bizonyos azonban csak annyi, hogy ré-

gi, gazdag polgárossal szarmazik. Beszéli róla, hogy egyik európai uralkodó családnál tanította a francia nyelvet és hogy ezért életéig tartó nyugdíjat kapott, ezt azonban bizonyosan senki sem tudta. Mikor tegnap az öreg kisasszonyt kivitték a temetőbe, a ház valamennyi kíváncsi lakója berohant lakásába, hogy meglássa, hogyan lakott. Az első két szoba tele volt edényekkel, üvegekkel, száraz gyümölcsökkel, rothadó félben levő káposztával és virágokkal. A harmadik szobában egy tűkór, egy nagy formátlan asztal, néhány törött lábu szék és egy primitív ágy állott, amelyből a szalma kilógott.

— **Rövid hírek.** Oravicabányán Schuhlmann Edéné gyilkossági szándékból leöntötte férjét egy faszék marólygával. A szerencsétlen olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy rövid idő múlva meghalt. Szolnokon Hammer László tanyáján nagy tűz volt, leégtek az összes gazdasági épületek és a bennüklevő termés. A kár óriási. — **Borzova** gömörmezei községben Magyar Ferka Jánost több csavargó agyonlőtte. — **Zágrábról** sürgőnyszik, hogy Papratovics jogását, a ki tartalékos tiszthelyettesi ranggal bír, a 7. gyalogcsapat-hadosztály becsületbírsága rangvesztésre ítélte. Papratovics a zási ügyben negyhavi fogságra volt ítélve. — **Mezőberényben** Grexa János polgári iskolai igazgató ma agyonlőtte magát, mert nem tudott elszámolni. — **Innsbruckból** jelentik: Hinterris és Vamp között a hóval borított hegyekben tegnapelőtt délután a vömpi 45 éves Pechriggl sennert megfagyva haltál. Tegnap este szállították le holttestét a völgybe. — **A Berlini** pénzügyminiszter nagy feltűnést kelt Blumenthal Emma asszonynak öngyilkossága, aki egyik legrégibb bankintézetnek tártulajdonosnője volt. Tettenek oka még nem derült ki. Az öngyilkos hölgy 68 éves volt. A halált valószínűleg mérgezés okozta. — **Gráczból** sürgőnyszik, hogy a „Sera” jelentése szerint Károly István főherceg lemond katonai rangjáról, hogy elhunyt nagybátyja, Albrecht főherceg galicziai birtokait igazgassa. A főherceg pólai kastélyát már el is adta. — **Bécsben** a Lerchenfelder-strassen az építés alatt levő osztona becsakadt és hat munkást maga alá temetett. Eddig öt munkást sikerült megmenteni a hatodik azonban esideig még az omladvány alatt van.

HYMEN.

Tarjányi Ákos m. kir. honvéd huszáror-nagy folyó hó 24-én a maros-illyei ev. ref. templomban vezette oltárhoz W a s s Irma grófnőt, néhai W a s s Ádám és neje született K é n o s i S á n d o r Berta úrnő bájos leányát. A fényes esküvőn Erdély főúri köreinek számos tagja volt jelen.

Katona Béla debreczeni mérnök a napokban lépett házasságra az aradmegyei Szemlakon Bedrich Lajos községi jegyző bájos leányával I l o n k a kisasszonnyal.

Szuszán Traján községi tanító Sziklason — Temesmegyében, eljegyezte B o k s a E f f e m Arad-ségai lakos leányát; Mariiska Rozália kisasszonyt.

GYÁSZOJVAT.

† Binder Gyuláné elhunytáról vettük résztvétellel az alábbi gyászjelentést: Alólírottak mély fájdalommal és megtört kebellet tudatják, úgy saját, valamint számos rokon, jó barát és ismerősei nevében is, hogy a forrón szeretett hű nő, anya, anyós, testvér és sógorné B i n d e r G y u l á n é szül. Bíró Ika folyó évi szeptember hó 26-én délelőtt 10 órakor életének 44-ik boldog házassága 24-ik évében hosszas szenvedés és a halotti szentség felvétele után történt jobb létre szenderültét. A megboldogult drága halott földi maradványai szeptember hó 27-én délután 3 órakor Wesselényi-utca 16. számú házból a róm. kath. egyház szertartása szerint a feladott temetőben örök nyugalomra tétetui. Az engesztelő gyászmise áldozat folyó évi szeptember hó 29-én délelőtt 9 órakor fog a minorita atyák templomában az egek urának bemutatni. Aldás lengyeu drága porai felett! Binder Gyula m. kir. államvasúti ellenőr férj. Binder Ika férj. Baróthy Lajosné, Binder Bezsó, Binder Karolin, Binder Gizella, Binder Olga, Binder Valeria, Binder Ernestsztin gyermekei. Binder Sámuel és neje szül. Kiltich Krisztina nagyszülők. Binder Ernestsztina férj. Kischert Otóné, Binder Emilia férj. Ditrich Richardné, Binder Henrik, Binder Sámuel sógor és só-

gornók. Bíró Gyula és neje szül. Király Ida. Bíró Gizella férj. Rácz Imréné.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **Értesítés!** Az „Aradi kereskedőkör” választmánya ez uton is tisztelettel értesítettik, hogy ma, szombaton este 9 órakor a kör helyiségében rendes havi választmányi gyűlés tartatik, melyre a t. választmányt, tekintettel a fontos tárgysorozatra, az okvetleni megjelenésre kéri — az elnökség.

TANÜGY.

(—) **A néptanítók fizetése.** A falusi tanítókat még mindig rosszul fizetik ugyan, de azért a helyzet az utóbbi időben mégis javult és a nagy és keserves nyomorgásoknak lassan-lassan vége szakad. A fizetés azonban még ma sem készpénzzel történik és akárhány hely van olyan, ahol a 3-400 forintból álló fizetés sok aprólékoságból kerül ki, ha ugyan egyáltalában kikerül. A „Néptanítók Lapja” állandóan közli a pályázatokat és ezekből tudjuk meg, hogy egyes községekben a tanítók járandósága mi mindentől áll. A Borsodmegyéhez tartozó Kács községben a kath. kántortanító minden házaspártól egy véka rozsot és 20 krt kap, a harangozásért pedig 80 forintot, a többin kívül. A garbóci kántortanító ugyan nem harangoz, de a fizetését nehezebben és fáradságosabban szedheti össze, mert a járandósága a lakáson kívül négy véka föld, egy boglyás kaszáló, négy darab marhalegeltetési jog, buza, tűzifa és temetési stóla; minden iskolás gyermek után egy forintot, egy véka csős kukoricát és egy osirkét kap. Mindez állítólag négyszáz forintot tesz ki. A bécsi kath. tanító szintén nem egy summában kapja a fizetését. A lakáson kívül kijár neki három hold föld, amit a hűvek munkálnak, a házaspároktól követelhet két felöntő gabonát, amelynek fele buza, fele pedig rozs; ezenkívül minden lélek fizet neki fejenkint husz krajozárt, az iskolás gyerekek két forintot, az ismétlő ötven krajozárt; kap még négy öl keményfát, az öreg halottak után 50, a kis halottak után pedig 35 krajozárt.

Akár szép! Akár eső!
Ma szombaton, szept. 26-án
este 8 órakor
Debránszky Márton
söracsarnokában
NAGY
KATONA-HANGVERSENY.
Belépti-díj 20 kr.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A özigány.

— Végtagyalás. —

M o o s u Zeiga (szembetszéssel vádolva) bejön a terembe és a védő helyére ül.

Elnök: Hova telepszik le!? Üljön csak a régi helyére: a vádlottak padjára. Ne tegye magát, hiszen jól tudja maga már itt a járását.

Vádlott: Jáj, kirem alászan árrá a pádrá nem szeretek ülni. Bábonás vágyok kirem és válá-hánysszor árrá a pádrá áltem mindig becsuktak.

Elnök: Hogy hívják?

Vádlott: Moosu Zeigának, csókolom a kessit.

Elnök: (Diktál.) Moosu Zeigmond.

Vádlott: Megkövetem sipen, nem Moosu-nak hívják, hanem Moosunak. Moosu, áss csak özigányul ván mondvá.

Elnök: Vagy úgy! Tehát Moosu Zeigmond-nak hívják. Tudja-e, mivel van vádolva?

Vádlott: Jáj, hát már megint válámi rossát plegykázstak rólam.

Elnök: Ne okoskodjék. Ással van vádolva,

hogy földetszette ennek az embernek a szesét a mult vásáron.

Vádlott: En tettem vóná ást? Még a magám szesét sem vágtám fel sohá, nemhogy a másét mertem vóná.

Elnök: Ást rosszul tessi nagyon, hogy mindig tagad.

Vádlott: Igirje meg áss elnök ur, hogy nem fog becsukátni, ákkor mindent beválllok.

Elnök: Szóval tagad. No de ást csak bevállja, hogy ott volt azon a vásáron.

Vádlott: Dehogy vótám, dehogy vótám. Nem szeretek én sokádálímákban járni, mert ott könnyen ellopátnák áss embertől a pénzset.

Elnök: Hm! Hát majd elmondom én, hogy mint történt a dolog. Maga ott állott Balogh János panaszosnak háta mögött. Ást a pillanatott vára csak, hogy panaszos elforduljon és maga nyomban földetszette a szesét, Csakhogy ügyetlenül csinálta a dolgot, mert mikor az eraszényt ki akarta húzni Balogh János észrevette és nyakon osipte. Hiába, csak a pesti szesbetszők értenek ehhez, nem özigánynak való foglalkozás ez.

Vádlott: (Büszkén felegyenesedve.) Már csak csak megeseim én ást a pesti á ki tulteane rájám. Csakhogy egy párást mándlit nehezebb ám felválni mint egy séllet bélet uri kabátot!

Vádlottat mástélvi fogházra ítélte a törvényesék.

TÁVIRATOK.

A vaskapu.

Budapest, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) A vaskapu ünnepélyes megnyitásához ma reggel három külön vonat indult el tömve utasokkal. Délután ujra két vonat indult el, mely a meghívott vendégeket vitte el.

Bécs, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) Az osztrák és közös miniszterek, diplomaták, udvari méltóságok ma indultak el külön vonaton a Vaskapu ünnepélyes megnyitásához.

Az interparlamentáris konferencia.

Budapest, szept. 25. (Saj. tud. táv.) Az interparlamentáris konferencia ma befejezte tanácskozásait. Rövid ideig tartott ülésében Berzeviczy és Apponyi javaslatát fogadta el, a jövő kongresszus helyét pedig az állandó iroda megállapodására bízta.

Ülés végén Betnert lelkes szavakban mondott köszönetet a magyaroknak azon példás és szives vendéglátásért, melynek a kongresszus tagjai tanúi voltak, a főrendeknek a terem készséges átengedéseért és Szilágyi Dezsőnek az elnökség tapintatos, lelkes viseléseért.

Szavaira Széll Kálmán reflektált emelkedett hangú beszédében viszonzván az üdvözlést és köszönetet.

Utána felemelkedett Ralmsen és bocsánatot kért azon előitéletes viselkedéseért, melylyel a kongresszus helyét illetőleg tavaly Belgiumban viseltettek. — Akkor váltig ellenezte, hogy a kongresszus Budapesten tartassék meg és most végtelen örömeinek ad kifejezést a fölött, hogy tavaly ellenkezésével kisebbségben maradt. Lelkes éljenzés zugott fel szavaira, mely után szétoszlottak.

Este a főváros fényes bankettet rendezett a vendégek tiszteletére.

A gazdakongresszus.

Budapest, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) A gazdakongresszus ma tartotta zárulását, melyben előterjesztették a szakosztályok határozatait, melyekhez a kongresszus egyhangulag hozzájárult kivéve az örlési engedélyre vonatkozóknál, melynél Tisza István gróf szólalt fel, pártfogásába vevén az örlési kedvezményt. A többség azonban a határozatot változatlan elfo-

gadta. Végre Károlyi Sándor gróf lendületes beszéddel bezárta az ülést, mire a tagok viharos éljenzés közt oszlottak szét.

Szerencsétlenség egy kőbányában.

Budapest, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) A dunabogdányi Mannfeld-féle kőbányában nagy szerencsétlenség történt a kőbányában. Ott dolgozott ugyanis Daros Antal szászországi születésű 46 éves napszámos egy társával, akinek kilétét eddig nem tudták megállapítani. Egy nagy sziklát fejtettek a kőbányában a szikla egyszerre csak rájuk szakadt. Az ismeretlen munkást a szikla agyonszúrt, Daros pedig életveszélyesen megsebesült. Darost behozták a Szent János kórházba. Vizsgálatot indítottak, hogy a szerencsétlenségnek ki az oka?

Munkásgyűlések a fővárosban.

Budapest, szeptember 25. (Saját tud. táv.) Vasárnap ismét több munkásgyűlés lesz a fővárosban.

Délután 10 órakor az asztalosok a Baross-utca 47 sz. alatt gyűléseznek. A szakegyletről, 9 órai munkaidőről, a munkaközvetítéssel és a betegsegélyező pénztár ügyeiről fognak tárgyalni.

A szabómunkások délután fél 3 órakor a VII. ker. dob-utca 54 sz. a gyűléseznek; napirendjük: 1) jelentés a magyarországi szabómunkások II-ik kongresszusáról; 2. Jelentés a lefolyt bérmozgalomról.

Az óbudai munkások délután 3 órakor a polgártér 2 sz. a. tartanak gyűlést ezzel a napirenddel: 1. A nép gazdasági helyzete; 2. Az önképző egyesület haszna és célja.

Mentők a Vaskapunál.

Budapest, szeptember 25. (Saját tud. táv.) A Vaskapu megnyitására a budapesti önkéntes mentő-egyesület is küldött le mozgó órságot teljes felszereléssel. A mentők Lugosy István dr. vezetésével — szám szerint hatvan — tegnap indultak Orsovára.

Temesvár, szeptember 25. (Saját tud. táv.) A temesvári mentő-egyesület egy kirendeltsége osztlakozott a ma városunkba érkezett fővárosi egyesülethez.

A lurdasi bucsujárók.

Budapest, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) Ma reggel indultak el a lurdasi bucsusok a fővárosból. Az indulás előtt reggel öt órakor istentisztelet volt a budavári Mátyás templomban. A főoltárnál Bogisich Mihály címzetes püspök, az egyik mellékoltárnál pedig Miller József miséztek. Missa után Bogisich imát mondott a hívőkkel egyetemben a bucsusok levonultak a déli vasút pályaudvarára. Az ajátatosságra jelentkezettek közül többen elmaradtak a ma csak hetvenötön indultak el. A bucsusok a pályaudvarban megreggeliztek a 7 óra 10 perckor a vonat elrobogott velük a pályaudvarból.

Beleesett a meszesgödörbe.

Budapest, szeptember 25. (Saját tud. táv.) Jambor János dacsó-lancói születésű napszámos a lipótmesei tébolyba mellett épülő fürdőháznál dolgozott, miközben beleesett a meszes gödörbe. Életveszélyes sérülésekkel vitték a Szent János kórházba.

Az idegenforgalom.

Budapest, szept. 25. (Saj. tud. távirata.) A fővárosba tegnap ismét igen nagy számmal jöttek az idegenek. — A vasutakon összesen 22830 idegen érkezett a vonatokon. — És pedig a keleti pályaudvaron jött 12818, a nyugati 9192, a délin 825. Elutazott összesen a fővárosból 21638. — És pedig a keleti pályaudvaron 1276, a nyugati 8416, a délin 465.

Vád a legfőbb ítélőszék ellen.

Belgrád, szept. 25. (Saj. tud. táv.) Ribarac Stoján volt miniszter, mint Pozeravetz város ügyésze, a legfőbb ítélő-

szék ellen, megvesztetési feljelentést tett. A feljelentés tárgyát, egy 250,000 franknyi ügy képezi, melynek megfizetésében nevezett város lett — állítólag jogtalanul — elmarasztalva.

A néppárt érdekében.

Ujvidék, szeptember 25. (Saj. tud. táv.) Brankovics szerb patriarka, az alárendelt szerb papokat bizalmasan felhívta az iránt, hogy a legközelebbi választások alkalmával a néppártot támogassák. A szerb választók azonban idegenkednek a néppárttól, sőt Apponyi Albert gróf temesvári fellepését sem helyeslik, s e tekintetben még a románok is a szerbekkel tartanak.

A nagyhatalmak beavatkozása.

Konstantinápoly, szept. 25. (Saj. tud. táv.) Oroszország, Angolország és Ausztria-Magyarország között tárgyalások folynak az iránt, hogy Konstantinápolylyal szemben egyöntetű eljárást kövessenek.

Az államvasutak deficitje.

Belgrád, szeptember 25. (Saját tud. táv.) A lapok jelentése szerint az államvasutak eddigi deficitje két millió frankot tesz ki.

Belgrád hanyatlík.

Belgrád, szept. 25. (Saját tud. távirata.) A „Male Nowine“ panaszának ad kifejezést a fölött, hogy Belgrád városa mennyire hátramarad, sőt mi több hanyatlík. A rakpart tekintetében Zimony városa tulszárnyalta, s ha a török világból nem maradtak volna fel osatornák, úgy Belgrád saját piszokjában megfulladna.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Aradi heti gabnavásár.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, szeptember 25.

A behozatalok, a tengeri törés folytán, erősen megosokkentek, s ma a forgalom szűk keretben mozgott.

Az irányzat az utóbbi napokban, a külföld magasabb árjegyzései folytán, nálunk is megszilárdult, s különösen a nagykereskedők, kik véleménynyvetelre vásároltak ma, magas árakat fizettek.

Behozott mintegy 800 métermázsa buza és mintegy 500 métermázsa különféle gabnemenű, mely a következő áron kelt el:

Uj-buza I-ső minőségű 6 forint 40 krtól 6 forint 50 krig.

Uj-buza közép minőségű 6 forint 20 krtól 6 frt 30 krig.

Uj-tengeri csöves, dupla mázsa 3 forint.

Ó-tengeri 3 forint 40 kr.

Uj-rozs 5 forint 20 krtól 5 forint 30 krig.

Uj-zab 4 forint 80 kr.

Mai irányzat lanyha.

Budapesti áru és értéktőzede.

— Gyenes Lajos ország jelentése. —

Budapest, szeptember 25.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékeltén kínáltak, a vételkedv gyenge volt s így az irányzat ellanyhult. Elkelt ca 35000 mm. buza 5 krral olcsóbban.

Határvidéküzlet: Amerikai szilárdabb jegyzések dacára nálunk lanyhán indult az üzlet, a szép időjárás következtében, s csekély vásárlási kedv mellett ugy zárult is.

Zárul 12 órakor:]

Őszi buza	7.04—7.05
Tavaszi buza	7.20—7.30
Buza május—junius	—
Tavaszi tengeri	3.90—3.91
Őszi tengeri	—
Tavaszi zab	5.6—5.66
Őszi zab	5.30—5.31

Tavaszi rozs	—
Őszi rozs	6.15—6.18
Tavaszi repce	11.50—11.60

Ertéktőzede: Élénk üzletmenet fejlődött szilárdabb külföldi jegyzésekre.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	370.30
Magyar hitelrészvény	403.50
Osztrák államvasut	369.25
Lombard	—
Jelszlog hitelbank	—
Rima-Murányi	—
Villamosvasut	—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.

— Szeptember 24. —

Hízott sertések: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (sulyban) — krig. Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli sulyban) 53—54 krig. Fialat közép (páronként 251—320 kilogramm sulyban) — krig. Fialat könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő sulyban) — krig. (páronként 400 kilogrammon felüli sulyban) — krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm sulyban) — krig. Közép (páronként 320—320 kilogramm sulyban) — krig. Könnyű (páronként 230 kilogramm terjedő sulyban) — krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 220 kilogramm terjedő sulyban) — krig. Sertés-létszám: 1896. évi szeptember hó 22-én volt készlet 6212 darab, 1896. évi szeptember hó 23-án felhajtott 488 darab, 1896. évi szeptember hó 23-án elszállított 255 darab, 1896. évi szeptember hó 24-én maradt készletben 6445 darab. A hízott sertés üzletirányzata: Változatlan.

Szemesüzlet.

— Szeptember 25. —

Mai jegyzéseink: Készára nagyban ayers szesz 50 forint 50 krajczár, kicsinyben 51 forint — krajczár hordó nélkül, per 100 liter 1/2 beleértve 35 frt fogyasztási adót. Száritott moslók 5 frt 20 kr. métermázsként.

Budapesti gabnátőzede.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, szeptember 25. d. n. 5 óra.

Buza bányási uj	6.95—7.35
Buza tiszavideki	7.10—7.45
Buza postvidéki	7.05—7.40
Buza fejérmegyei	7.05—7.40
Buza bácskai	7.10—7.50
Rozs uj, elsőrendű	6.20—6.25
Rozs uj, másodrendű	6.10—6.15
Arpa takarmány	4.10—4.40
Arpa égetni való	5.20—6.—
Arpa sörfőzdei	6.50—8.—
Zab	5.45—6.—
Tengeri bányási	3.80—3.90
Tengeri másnemű	3.70—3.75
Káposzta-repoze bányási	10.50—11.—
Köles	—
Buza március—április	7.02—7.04
Buza szeptember—október	7.27—7.29
Buza május—június	—
Rozs szeptember—október	6.29—6.31
Tengeri május—június	3.89—3.90
Tengeri július—augusztus	3.70—3.75
Tengeri októberre	—
Zab március—április	5.64—5.66
Zab szeptember—október	5.32—5.35
Káposzta-repoze augusztus—szeptember	11.50—11.60

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1896. szeptember 25.

Magyar aranyjárdék 4%	122.—
Magyar kronsajárdék 4%	99.—
Magyar arany 4 1/2%	122.80
Magyar ezüst 4 1/2%	101.25
Magyar keleti vasut 1876.	121.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	97.75
Magyar italmegváltási kötvény	100.—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	97.50
Magyar nyereségny-sorajegy kölcsön	155.25
Tiszasabályozási és szegedi kölcsön	139.—
Osztrák papírárdék	101.25
Osztrák járdék ezüst	101.25
Osztrák járdék arany	123.25
Kronsajárdék	101.—
1860-iki államsorajegyek	144.25
Osztrák-magyar bankrészvény	950.—
Magyar hitelbank részvény	430.50
Osztrák hitelbank részvény	369.70
Osztrák-magyar államvasut	363.25
20 frankos arany (Napoleon'd'or)	9.58
Német birodalmi márka	58.80
London	119.90
Páris	47.65

IDEGENEK NEVSORA.

— Szeptember 25. —

Magyar Király szálloda: Eichner Samu utazó, Bécs. Szarnyas Kerek szálloda: Kron Mihály főpincér, Pécs. Kaposák István gépész, Megyesegyháza. Kaposák Lukács gépész, Apatelek. Schönbauer Ferencs sertéske-
reskedő, Lipka.
Vasuti szálloda: Onitia Viktor utazó, Budapest. Nehibél Ede államvasuti felügyelő, Szolnok.
Vörös Ökör szálloda: Mészáros Teréz pincésznő, Tapolca.

Felölös szerkesztő: Vass Géza.

**Hivatali szolgái,
irodaszolgái,
vagy bármilyen ilyenmű
állás elnyerését
őhajtja egy
500, esetleg 1000 forint
készpénzzel rendelkező
tisztességes
fiatal ember.**

Esetleges állás-nyújtások **október 15-ig**
kéretnék.
Bővebbet e lap kiadóhivatalában. 1299



Magyar királyi államvasutak.

124249/96. sz.

**A téli menetrend
életbeléptetése a magy. kir. államvasutak
vonalain.**

A magy. kir. államvasutak a budapest—predeál, a budapest—arad—tövis, a budapest—arad—tövis—predeál vonalain folyó évi október hó 1-én a téli menetrend lép életbe, mely a jelenlegitől a következő lényegesebb eltéréseket és változásokat tartalmazza:

A budapest—predeál vonalon a Budapest k. p. udvarról d. u. 1 óra 55 perczkor induló, illetve Budapestre d. u. 1 óra 10 perczkor érkező gyorsvonat a tövis—predeál vonalon megszüntetett; e vonalok tehát csak Budapest és Tövis között Aradon át maradnak forgalomban.

Megszüntettetik továbbá Brassó és Predeál között a csütörtöki, vásár- és ünnepnapokon, valamint a görög keleti ünnepnapokon közlekedő személyvonatok is.

A budapest—arad—tövis vonalon az Aradról jelenleg éjjel 3 órakor Szolnokra induló és onnan d. e. 8 óra 17 perczkor Aradra visszaérkező személyvonatoknak egyidejű megszüntetése mellett, a jelenleg Aradról reggel 5 óra 10 perczkor induló és Csabára reggel 6 óra 40 perczkor érkező személyvonat farga ma Szolnokra terjesztetik ki, a hova e vonat d. e. 9 óra 30 perczkor fog érkezni; az ellenirányban pedig egy gyorsvonatrendeztetik be személyszállításra, mely vonat Szolnokról éjjel 3 óra 10 perczkor indul és Aradra d. e. 9 óra 10 perczkor érkezik.

Az aradról este 7 óra 25 perczkor induló és Radna Lippára éjjel 9 óra 14 perczkor érkező tehervonat; továbbá az ünnep- és vasárnapokon Aradról reggel 6 óra 55 perczkor Radna-Lippára, valamint az onnan est 8 óra 3 perczkor Aradra induló vegyesvonat megszüntetettik. Ez utóbbi két vonat megszüntetése folytán, az Aradról reggel 6 óra 30 perczkor Tövis felé induló és az Aradra este 8 óra 55 perczkor Tövis felől érkező személyvonatoknál a szomszédos menetjegyeknek mindenkor használata engedélyeztetik.

A budapest—arad—tövis—predeál vonalon. A budapest k. p. udvarról szeptember 30-án d. u. 1 óra 55 perczkor induló gyors vonat már csak Tövisig fog közlekedni, s a predeál—arad—budapesti irányban közlekedő gyors vonat, a szeptember 30-iki és október 1-seje közötti éjjelen Predeál és Tövis között már nem fog forgalomba helyezettetni, hanem október hó 1-sején reggel csak Tövisről fog indítani.

Az új menetrendre vonatkozó részletes adatok úgy a már kifüggesztett menetrend hirdetményből, valamint a személyi pénztárak, menetjegyirodák és egyéb elárúsító helyeken 15 krajczárért kaphatók menetrend könyvecskéből vehetők ki.

Budapest, 1896. szeptember hó.

Az igazgatóság.



Magy. kir. államvasutak.

113984/96. sz.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága az 1899. év végéig szükséges pályatartási és műhelyi szerszámok és eszközökre, csákányok, lapátok, ásók, fúrók, taligák, vasalt kúvedrek, szénkosarak, ráspolyok, reszelők, fűrészek, gereblyék, szalagmértékek, lámpaolajok, papírolajok, és bádognagóolajok, gyaluk, gyaluvasak, csavarhuzók, ka'apácsok, üvegvaszó gyémántok, lakatok, téntartók, jelzőszálók, kenderfűrészek, fehérművek, kátrányozott vonat jelző zsinégek, köszörőkűvek, jelzősípok, bádogos munkák u. m. lámpások, kannák, tűzoltó és vízvedrek, durranó gyutacs szelenczék, jelzőtárczák, kármentőtálcák, szelenczék stb. vasa t emelő rudak, tűzicsáklyák, összehajlítható mérő pálczák, székek, altiszi karkörök, irattáskák bőrdő, borjubékok, kalauz kúrtok, irodalámpák, kalauz kúrt zsinórok, kefeneművek, hőmérők, palaczkok, poharak, kavicsrostélyok stb.-re iparmenemként csoportosítva nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen tárgyak szállítására a m. kir. államvasutaknál érvényben levő 129381/91. számú általános és az egyes tárgyakra nézve fenálló különleges szállítási feltételek, rajzok és minták mérvadók és kötelezők.

Az említett feltételek, szabványrajzok és határozmányok valamint a részletes ajánlati űrlapok az igazgatóság anyag és leltár beszerzési (A. V.) szakosztályánál, Budapest, Andrássy-út 73. szám II. em. 43. ajtó, a minták pedig a budapest józsefvárosi állomáson levő központi szertharban a pályázati határidőig naponként a hivatalos órák alatt megtekinthetők, különben pedig a feltételek és rajzok az igazgatóság nyomtatványtárából, a megszabott árak lefizetése mellett; a pályázati részletes feltételek és a szükségleti kimutatás pedig az igazgatóság anyag és leltár beszerzési szakosztályánál díjtalanul megszerezhetők.

A hirdetmény teljes szövege és a részletes jegyzékek ezenkívül valamennyi vidéken székelő üzletvezetőknél is megtekinthetők.

Minden ajánlattevőről feltételek, hogy a pályázati és szállítási feltételeket, szabványrajzokat, és mintákat jól ismeri és kötelezőknek elfogadja:

Az ajánlatok kizárólag az e célra felfektetett és az anyag és leltár beszerzési szakosztályánál ingyen kapható űrlapon állítandók ki, ugyanott megtekinthetők a szállításra vonatkozó közelebbi módzatok is.

A lepecsételt aláírt és kellő béléggel ellátott ajánlatok a magyar királyi államvasutak igazgatóságának anyag és leltár beszerzési (A. V.) szakosztályhoz címezve legkésőbb 1896. évi október 10-én déli 12 óráig beküldendők, illetve ott átadandók és ezek borítékára világosan rávezetendő ajánlat 113984. számhoz leltári tárgyak szállítására.

Az ajánlott tárgyak értékének 5%-a készpénzben, vagy állami betétekre alkalmas érték papírokban bántatpénzképen legkésőbb 1896. évi október 9. déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak főpénztáránál letendő.

Nyertes szállító ezen bántatpénzt, 10%-a óvadékra tartozik kiegészíteni.

A bántatpénz letétele az ajánlatban ugyan felemlitendő a letett bántatpénzről szóló betéti jegy azonban nem csatolandó az ajánlatához.

Budapest 1896. augusztus hóban

Az igazgatóság.

20790/1896.

Hirdetmény.

Városunk trvtsági bizottsága 20273—562/96. számú határozatával a csatorna-műre vonatkozó szabályrendelet 14-ik szakasza szerint kivetendő járulékok fizetésének kötelezettségét 1897. évi január hónap első napjától kezdődőleg állapította meg.

Erről a csatorna-mű hálózathoz eső háztulajdonosokat tudomás-vétel és mihez tartás végett ezen hirdetmény útján értesítjük.

Arad, 1896. évi szeptember hó 12-én.

A városi tanács.

5131. szám.

1896.

1276

Figyelmeztetés.

Az ezen lapban folyó évi szeptember hóban a cs. és kir. 7. hadtest valamint a m. kir. Honvédség csapatjai részére szükséges zab és kenyér szállítására vonatkozólag megjelent hirdetményre ezenel figyelmeztetik.

**A cs. és kir. 7. hadtest
intendánságától.**

2500/1896. pm.

Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város közönségénél egy 700 frt évi fizetéssel kapcsolatos irodai segédnöki állás üresedésbe jöven, azokat a kik ezen állást elnyerni őhajtják s az 1883. évi I. t.-cz. 19. §-ában előírt minősítéssel bírnak, felhivom, hogy pályázati kérvényüket 1896. évi október hó 10-ig hozzám benyujtsák.

Arad, 1896. szeptember 10-én.

Salacz Gyula,
kir. tanácsos, polgármester.

**Egy
a jegyzői teendőkhöz jártas
egyén,
ki a román nyelvet is beszéli, alólírottánál
azonnal
alkalmazást nyerhet.**

Évi fizetés 240 frt és teljes ellátás. Szorgalmához képest mellékjövdelemben is részesül.
Körjegyző: Nagy-Halmagy, 1896. szeptember hó 23-án.

Stéger Vendel,
körjegyző.

839/1896. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a város tulajdonát képező Gáj külvárosi Orovil-utca 37. és 38. sz. üres teleknek f. évi október 1-től egy vagy több évre való bérbeadása iránt f. évi október hó 5-ik napján d. e. 10 órakor árverést tart.

Kiküldési ár 66 évi bér frt.

Bánompénzül letendő a kiküldési ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban. Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági széke 1896. évi szeptember hó 21-én tartott üléséből.

Kiadta:

Löcs,
aljegyző.